

## პროექტი

ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის საკრებულო

განკარგულება №

--ივნისი 2020 წელი

**ქალაქ თბილისში, ნაძალადევის რაიონში, ჩარგლის ქუჩასთან მდებარე უსახელო ქუჩისთვის  
ყაზახი განმანათლებლის, აბაის სახელის მინიჭების შესახებ**

1. საქართველოს ორგანული კანონის - “ადგილობრივი თვითმმართველობის კოდექსი” 68-ე მუხლის პირველი პუნქტის „გ“ ქვეპუნქტის, „მუნიციპალიტეტის ადმინისტრაციულ საზღვრებში მდებარე გეოგრაფიული ობიექტების სახელდების წესის დამტკიცების შესახებ“, საქართველოს მთავრობის 2015 წლის 1 ივნისის №239 დადგენილებისა და „ქ.თბილისის მუნიციპალიტეტის ადმინისტრაციულ საზღვრებში მდებარე გეოგრაფიული ობიექტების სახელდების წესის დამტკიცების შესახებ“, ქ.თბილისის მუნიციპალიტეტის საკრებულოს 2015 წლის 16 ივნისის №14-59 დადგენილების თანახმად, ქ.თბილისის მუნიციპალიტეტის საკრებულომ დაადგინა:

- ა) ნაძალადევის რაიონში, ჩარგლის ქუჩასთან მდებარე უსახელო ქუჩას მიენიჭოს ყაზახი განმანათლებლის, აბაის სახელი, თანდართული რუკის თანახმად.
- ბ) ქ.თბილისის მუნიციპალიტეტის მერიამ, ოთხი თვის ვადაში, უზრუნველყოს ამ განკარგულების შესასრულებლად საჭირო ღონისძიებების განხორციელება.

2. განკარგულება, ერთი თვის ვადაში, შეიძლება გასაჩივრდეს თბილისის საქალაქო სასამართლოს ადმინისტრაციულ საქმეთა კოლეგიაში (მისამართი: ქ. თბილისი, დავით აღმაშენებლის ხეივანი №64).

საკრებულოს თავმჯდომარე

გიორგი ტყემალაძე





# საქართველო



39818-01-2-201910181158

## საგარეო საქმეთა სამინისტრო

№ 01/39818

18/10/2019

ქ. თბილისის საკრებულო

გიგზავნით საქართველოში ყაზახეთის რესპუბლიკის საგანგებო და სრულუფლებიანი ელჩის, ბატონი ბაურჯან მუხამედჯანოვის წერილს ქ. თბილისის საკრებულოს სახელდების და სიმბოლიკის კომისიის თავმჯდომარის, ქალბატონი თინათინ ნიბლოშვილის მისამართით.

დანართი: 4 გვ.

პატივისცემით,  
დავით კერესელიძე

დეპარტამენტის დირექტორი  
აზისა და ოკეანეთის ქვეყნების დეპარტამენტი





Қазақстан Республикасының  
Грузиядағы  
Төтеншे жөнсөң өкіметті Елшісі

ұаზақеңғаш әкебаппайыз  
Бағдарлама және үйлесу мінистрінің  
бюджеттік зерттеушілік

Председателю  
Комиссии по наименованиям и символике  
Городского собрания г. Тбилиси  
Тинатин Ниблошвили

Уважаемая г-жа Тинатин!

Позвольте выразить Вам благодарность за организованную встречу с представителями Посольства, в ходе которой были предварительно обсуждены вопросы относительно присвоения одной из улиц в центральных районах города Тбилиси имени выдающегося казахского писателя, поэта и мыслителя Абая Кунанбайулы.

Рады отметить, что с момента провозглашения независимости наших стран нам удалось сохранить и преумножить те традиционно дружественные и доверительные отношения, которые существовали между нашими народами тысячи лет. Сегодня благодаря взаимному уважению интересов и плодотворному взаимодействию на всех уровнях весьма динамично развивается двустороннее сотрудничество во всех сферах, увеличивается торговый оборот, растет количество туристов в обе страны, укрепляются культурно-уманитарные контакты.

В дружной семье народов Казахстана достойно представлена и грузинская диаспора, насчитывающая несколько десятков тысяч человек. В столице нашей страны г. Нур-Султан, а также в городах Алматы и Тараз имеются улицы, названные в честь достойного представителя грузинского народа Шота Руставели, а также улицы Багратион, Батумская, Абхазская, Грузинская, Джапаридзе и др. Безусловно, данные факты являются ярким доказательством взаимного культурного обмена и служат сближению наших дружественных народов.

В 2020 году в Казахстане и на международном уровне будет широко отмечаться 175-летие со дня рождения Абая Кунанбайулы. В рамках юбилейных мероприятий значится проведение международной научной

конференции в штаб-квартире ЮНЕСКО, организация театральных постановок, музейных экспозиций, книжных выставок, творческих конкурсов и фестивалей, айтисов, экспедиций в разных уголках мира. Кроме того, планируется переименование города Семей – родины Абая, Государственной премии в области литературы и искусства в Государственную премию имени Абая, а также создание специальных центров имени Абая за рубежом.

В этой связи, учитывая тесные политические, экономические и культурные отношения между Казахстаном и Грузией, а также огромный туристический потенциал столицы Грузии, существующие побратимские отношения между Тбилиси и Нур-Султаном, Посольство просит Вас рассмотреть возможность назвать одну из улиц Тбилиси именем великого сына казахского народа, писателя и просветителя-гуманиста Абая Кунанбайулы.

Надеемся на положительное решение.

С уважением,

Бауржан Мухамеджанов

## არაოფიციალური თარგმანი

ქ. თბილისის საკრებულოს სახელდებისა და  
სიმბოლიკის კომისიის თავჯდომარეს

პატივცემულო ქალბატონო თინათინ!

ნება მიბოძეთ მადლობა გადაგიხადოთ საელჩოს წარმომადგენლებთან შეხვედრის ორგანიზებისთვის, რომლის დროსაც წინასწარ იქნა განხილული თბილისის ცენტრალური უბნების ერთ-ერთი ქუჩისთვის გამოჩენილი ყაზახი მწერლის, პოეტის და მოაზროვნეს აბაი კუნანბაევის სახელის მინიჭებასთან დაკავშირებით საკითხები.

მოხარული ვართ აღვნიშნოთ, რომ ჩვენი ქვეყნების დამოუკიდებლობის გამოცხადებიდან დღემდე, ჩვენ შევძელით ტრადიციულად მეგობრული და სანდო ურთიერთობების შენარჩუნება და გაძლიერება, რაც ჩვენს ხალხებს შორის არსებობდა ათასობით წლის განმავლობაში. დღეს, ინტერესების ურთიერთპატივისცემისა და ნაყოფიერი ურთიერთქმედების წყალობით ყველა დონეზე, საკმაოდ დინამიურად ვითარდება ორმხრივი თანამშრომლობა ყველა სფეროში, იზრდება სავაჭრო ბრუნვა, იმატებს ორივე ქვეყნის ტურისტების რაოდენობა, ხდება კულტურული და ჰუმანიტარული კონტაქტების განმტკიცება.

ყაზახეთის ხალხის მეგობრულ ოჯახში ღირსეულად არის წარმოდგენილი ქართული დიასპორა, რამდენიმე ათობით ათასი ადამიანით. ჩვენი ქვეყნის დედაქალაქში, ნურ-სულთანში, ისევე როგორც ქ. ალმატაში და ქ. ტარაზში, არსებობს ქართველი ხალხის ღირსეული წარმომადგენლის შოთა რუსთაველის საპატივცემულოდ წოდებული ქუჩები, ასევე ბაგრატიონის, ბათუმის, აფხაზეთის, საქართველოს, ჯაფარიძის, წულუკიძისა და სხვა სახელობის ქუჩები. უდაოდ, მოცემული ფაქტები კულტურული ურთიერთგაცვლის ნათელი მტკიცებულებაა და ჩვენი მეგობრული ხალხის დაახლოებას ემსახურება.

2020 წელს, როგორც ყაზახეთში, ასევე საერთაშორისო დონეზე ფართოდ აღინიშნება აბაი კუნანბაევის დაბადებიდან 175 წლის იუბილე. საიუბილეო ღონისძიებების ფარგლებში, იგეგმება საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენციის ჩატარდება იუნესკოს შტაბ ბინაში, თეატრალური დადგმების, სამუზეუმო ექსპოზიციების, წიგნების გამოფენების. შემოქმედებითი კონკურსებისა და ფესტივალების, აიტისების, ექსპედიციების ორგანიზება მსოფლიოს სხვადასხვა კუთხეში. გარდა ამისა, იგეგმება ქალაქ სემეის სახელწოდების - აბაის სამშობლოდ გადაკეთება, ლიტერატურისა და ხელოვნების დარგში სახელმწიფო პრემიის აბაის სახელობის სახელმწიფო პრემიით ჩანაცვლება, ასევე საზღვარგარეთ აბაის სახელობის სპეციალური ცენტრების შექმნა.

ამასთან დაკავშირებით, ყაზახეთსა და საქართველოს შორის მჟიდრო პოლიტიკური, ეკონომიკური და კულტურული ურთიერთობების, ასევე საქართველოს დედაქალაქის უზარმაზარი ტურისტული პოტენციალის, თბილისა და ნურ-სულთანს შორის არსებული მეგობრული ურთიერთობების გათვალისწინებით, საელჩო გთხოვთ, განიხილოთ თბილისის ერთ-ერთი ქუჩის, ყაზახეთის დიდი ვაჟის, მწერლისა და განმანათლებლის - ჰუმანისტის - აბაი კუნანბაევის სახელის წოდების შესაძლებლობა.

ვიმედოვნებთ თქვენი მხრიდან დადებითი გადაწყვეტილების მიღებას.

პატივისცემით,

ბაურჯან მუხამეჯანოვი



# ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის საკრებულო

## TBILISI CITY MUNICIPAL ASSEMBLY



ნერილის ნომერი: 03-031933639  
თარიღი: 02/12/2019  
პინგ: 8482

ადრესატი: საგარეო საქმეთა სამინისტრო

გადაამოწმეთ: [document.municipal.gov.ge](http://document.municipal.gov.ge)

საერთაშორისო კულტურულ და ჰუმანიტარულ ურთიერთობათა  
დეპარტამენტის დირექტორ  
ქალბატონ ქეთევან კანდელაკას

ქალბატონო ქეთევან,

გაცნობებთ, რომ ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის საკრებულოს  
სახელდებისა და სიმბოლიკის კომისია განიხილავს ქალაქ თბილისში  
მდებარე ერთ-ერთი გეოგრაფიული ობიექტისთვის ცნობილი ყაზახი პოეტისა  
და განმანათლებლის აბაი კუნანბაევის სახელის მინიჭების საკითხს.

აღნიშნული ინიციატივის სახელდების ნაცვალების პრინციპების დაცვით  
განსახილველად გვესაჭიროება ინფორმაცია საქართველოს საელჩოდან  
ყაზახეთის რესპუბლიკაში.

გთხოვთ გადაუგზავნოთ აღნიშნულ საელჩოს მიმაგრებულ ფაილში  
მოცემული წერილი.

დანართი | ფურცელი.

თიხათინ ნიბლოშვილი

ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის საკრებულო-  
სახელდებისა და სიმბოლიკის კომისია-კომისიის  
თავმჯდომარე

გამოყენებულია კვალიფიციური  
ელექტრონული ხელშორება/  
ელექტრონული შტამპი





# ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის საკრებულო

## TBILISI CITY MUNICIPAL ASSEMBLY



წერილის ნომერი: #####  
თარიღი: 02/12/2019  
პინგი: ####

გვდაგმოშეთ: [document.municipal.gov.ge](http://document.municipal.gov.ge)

ადრესატი: საქართველოს საელჩო ყაზახეთის რესპუბლიკაში  
მისამართი: Dip. გორიძის ქ. C-4

საქართველოს საგანგებო და სრულუფლებიან ელჩის  
ყაზახეთის რესპუბლიკაში  
ბატონ ზურაბ აბაშიძეს

ბატონო ზურაბ.

გაცნობებთ, რომ ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის საკრებულოს სახელდებისა და სიმბოლიკის კომისიაში შემოსულია ყაზახეთის საელჩოს ინიციატივა, ქალაქ თბილისში ერთ-ერთი ქუჩისთვის ცნობილი ყაზახი პოეტისა და განმანათლებლის აბაი კუნანბაევის სახელის მინიჭებასთან დაკავშირებით.

საელჩოს მიერ მოწოდებული ინფორმაციის თანახმად ყაზახეთში წურ-სულთანში, ალმატაში და ტარაზში უკვე არსებობს შოთა რუსთაველის, ბათუმის, აფხაზეთის, საქართველოს, თაფარიძისა და წულიკიძის ქუჩები. მოგახსენებთ, რომ ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის საკრებულოს სახელდებისა და სიმბოლიკის კომისია გეოგრაფიული ობიექტების სახელდებებს ახორციელებს ნაცვალგების პრინციპის დაცვით.

გამომდინარე აქედან გთხოვთ, დაგვიდასტუროთ აღნიშნული სახელების ქართველი გეოგრაფიული ობიექტების არსებობა ყაზახეთში და შესაძლებლობის ფარგლებში მოგვაწოდოთ ქუჩის სიტუაციური ნახაზები ან მიგვითითოთ ქუჩების სახელწოდებებზე იმ ფორმით, რა ფორმითაც იძენებნებიან ისინი გუგლის რუკებზე.

თინათინ ნიბღლოშვილი

ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის საკრებულო-  
სახელდებისა და სიმბოლიკის კომისია-კომისიის  
თავმჯდომარე



# საქართველო



## საგარეო საქათა სამინისტრო

46737-01-2-201912111605

№ 01/46737  
11/12/2019

ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის საკრებულოს  
სახელდებისა და სიმბოლიკის კომისიის თავმჯდომარეს  
ქალბატონ თინათინ წიბლოშვილს

ქალბატონო თინათინ,

თქვენი, 2019 წლის 2 დეკემბრის (№ 03-031933639) წერილის პასუხად, რომელიც  
უხებოდა თბილისში მდებარე ერთ-ერთი გეოგრაფიული ობიექტისთვის ცნობილი ყაზახი  
პოეტისა და განმანათლებლის, აბაი კუნანბაევის, სახელის მინიჭების საკითხს, გიგზავნით  
ყაზახეთის რესპუბლიკაში საქართველოს საგანგებო და სრულუფლებიანი ელჩის ზურაბ  
აბაშიძის, თქვენს სახელზე გამოგზავნილ, წერილს.

დანართი: 2 გვერდი

პატივისცემით,  
მარა თუშურაშვილი

დეპარტამენტის დირექტორი მ.შ.  
საერთაშორისო კულტურულ და ჰუმანიტარულ ურთიერთობათა დეპარტამენტი





59379 64 3 201912091157

საქართველოს საელჩო  
ქ. ასტანა  
EMBASSY OF GEORGIA  
ASTANA

№ 59379-64  
09/12/2019

ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის საკრებულოს  
სახელდებისა და სიმბოლიკის კომისიის თავმჯდომარეს  
ქალბატონ თინათინ ნიბლოშვილს

ქალბატონ თინათინ,

2019 წლის 2 დეკემბრის წერილის პასუხად გაცნობებთ, რომ ყაზახეთის რესპუბლიკის რამდენიმე ქალაქის ქუჩები ატარებენ საქართველოსთან დაკავშირებულ სახელწოდებებს. მაგალითად: ქ. ალმატიში არის თბილისის (ულ. თბილისკავკაზი), გრუზინსკაია (ულ. გრუზინსკაია), წულუკიძის (ულ. წულუკიძე), ჯაფარიძის (ულ. ჯაფარიძე), აფხაზეთის (ულ. აბხაზეთის) და შოთა რუსთაველის (ულ. შოთა რუსთაველი) სახელობის ქუჩები. გრუზინსკაიას (ულ. გრუზინსკაია) ქუჩა ასევე არის ქ. უსტ-კამენოგორსკში. ყაზახეთის რესპუბლიკის დედაქალაქის ნურ-სულთანის ერთ-ერთი ქუჩა ატარებს შოთა რუსთაველის (ულ. შოთა რუსთაველი) სახელს (აღნიშნული ქუჩების მომიერა შესაძლებელია Google-ის <https://www.google.com/maps/> და <https://yandex.kz> რუსებზე).

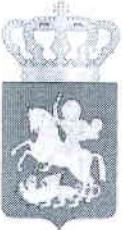
ზემოაღნიშნულის გათვალისწინებით საელჩო დადებით კონტექსტში განიხილავს თბილისის ერთ-ერთი ქუჩისათვის ცნობილი ყაზახი პოუტისა და განმანათლებლის აბაი კუნანბაევის სახელის მინიჭებას. ვფიქრობთ საკითხის დადებითი გადაწყვეტილება ხელს შეუწყობს ორ ქვეყანას შორის მეგობრული ურთიერთობების შემდგომ გაღრმავებას.

ამასთანავე, მიზანშეწონილად მიგვაჩნია, მივმართოთ ყაზახურ მხარეს თხოვნით ქ. ნურ-სულთანში მდებარე შოთა რუსთაველის სახელობის ქუჩაზე მისი ბიუსტის დადგმის თაობაზე.

პატივისცემით,  
ზურაბ აბაშიძე

საგანგებო და სრულუფლებიანი ელჩი





ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის მერია  
ურბანული განვითარების  
საქალაქო სამსახური



წერილის ნომერი: 67-01192252984  
თარიღი: 13/08/2019  
პინი: 2824

ადრესატი: ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის საკრებულო  
მისამართი: თავისუფლების მოედანი N2

გადამოწმეთ: [document.municipal.gov.ge](http://document.municipal.gov.ge)

**სიმბოლიკის კომისიის თავსადომარეს**

**ქ-ნ თინათინ ნიბლოშვილს**

**მის: თავისუფლების მოედანი #2**

**ტელ: +995(32) 2 15 92 92**

**ქალბატონო თინათინ,**

ქ. თბილისის მუნიციპალიტეტის მერიის ურბანული განვითარების საქალაქო სამსახურშა  
განიხილა თქვენი 05.08.2019 წლის #03-031921787 (05.08.2019 წ. #19-01192172591-67) განცხადება. რომლის  
პასუხადაც მოთხოვნის შესაბამისად გიგზავნით კარტოგრაფიულ მასალებს არსებული  
დასახლების, ჩიხების, შესახვევებისა და გასასვლელების შითითებით. (იხ. დაწართი)

გამოყენებულია კომუნიკაციური  
ილექტურობული ხელმოწერა/  
ელექტრონული შტამპი

